

一、注意要點

I. Key Points to Note

1、開始使用機器前，先對所有傳動零件添加針車油使運轉更順暢。

Before starting to use the machine, add needle lathe oil to all the transmission parts first to make the operation smoother.

2、穿線法：請依圖示穿線

2. Threading method: Please thread the wires as shown in the diagram

————— 表縫紉線 sewing thread

..... 表修飾線 ornamental thread

3、托住線穿過車針孔 needle hole 的桌子並順時鐘轉動浦力 pulley(#110) 直到縫紉線

sewing thread 被活動勾針 Latch hook(#187) 勾住。在修飾線 ornamental thread 穿過

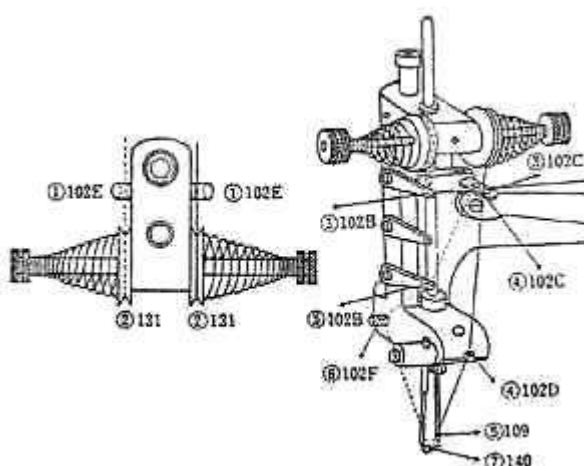
鉤針 looper(#140) 後，重覆上面的動作。當編縫薄料時以引線器 thread guide (#102-A) 代替引線器 thread guide (#102-B)。

3. Hold the table where the thread passes through the needle hole and rotate the pulley(#110) clockwise until the sewing thread is reached

Thread is hooked by an active Latch hook(#187). Through the ornamental thread.

After looper(#140), repeat the above action. When sewing thin materials, use the thread guide

(#102-A) Replace the thread guide (#102-B).



二、車針 needle(#110) 的更換

II. Replacement of the needle(#110)

順時鐘轉動浦力 pulley(#110) 直到車針 needle(#109) 移到它的最高點，並轉開針留

Rotate the pulley(#110) clockwise until the needle(#109) reaches its highest point and turns away

needle clamp nut (#108) 換上新的車針後轉緊針留 needle clamp nut

(#108)。 當車針 needle(#109) 損壞或太舊時請更換，不然會影響到機器的運轉。

After replacing the new turning needle, tighten the needle and keep the needle clamp nut

(#108). When the needle(#109) is damaged or too old, please replace it; otherwise, it will affect the operation of the machine.

三、活動勾針 latch needle (#187)的更換

Iii. Replacement of the latch needle (#187)

1、轉動浦力 pulley 直到活動勾針 latch needle(#187)在鉤針 looper(#140)的下面透過

Turn the pulley until the latch needle(#187) passes beneath the hook looper(#140)

前蓋板 frame cap (#184)的洞可轉開螺絲(#188)，然後活動勾針 latch needle (#187)便可用手移動。插入新的活動勾針 latch needle(#187)直碰觸到最深點，但小心不要插歪。 假如發現活動勾針 latch needle (#187)有任何的偏移時，轉動

螺絲(#190)調整活動勾針傳動導引器 latch needle carrier guide(L-shape) (#181)的位置，讓 L 形導引器 L-shape guide 輕輕扣住活動勾針導引器 latch needle carrier(#182)。

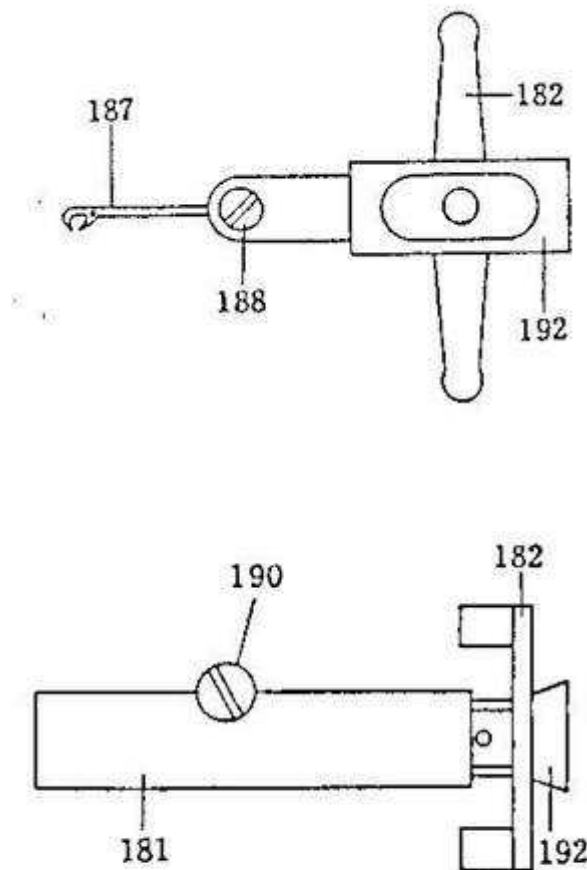
The hole of the front cover plate frame cap (#184) can unscrew the screw (#188), and then move the latch needle

(#187) It can then be moved by hand. Insert the new active latch needle(#187) and touch directly to the deepest point.

But be careful not to insert it crooked. If any offset is found in the latch needle (#187), rotate it

Screw (#190) Adjustable latch needle carrier guide(L-shape)

At the position of (#181), let the L-shape guide gently grip the movable hook guide L latch needle carrier(#182).



四、鉤針 looper(#140)擺動的時序 timing

Iv. timing of the looper(#140) Swing

鉤針 looper(#140)的目的是修飾縫紉線 sewing thread 編織的的縫接口，所以縫紉線

要能輕易的被活動勾針 latch needle(#187)勾住，總之鉤針 looper(#140)的擺動時序

，對於編縫滿意的縫接形狀有很大的影響。

1. The purpose of the looper(#140) is to modify the sewing thread braided seam interface, so it should be able to be easily hooked by the latch needle(#187), in short, the swing sequence of the hook looper(#140)

It has a significant influence on the satisfactory joint shape of the seam.

(a) 鉤針 looper 高度的調整

(a) Adjustment of the height of the looper

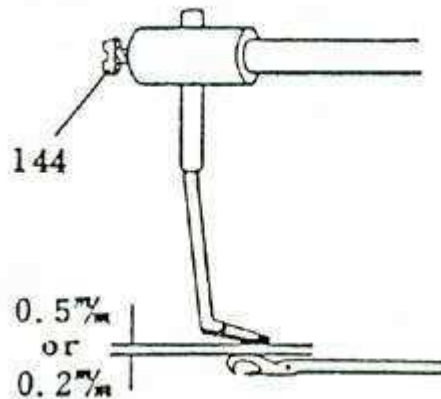
調整螺絲(#144)，讓鉤針 looper(#140)與活動勾針 latch needle(#187)的間隙如下圖

示。

Adjust the screw (#144) so that the gap between the looper(#140) and the latch needle(#187) is as shown in the following figure

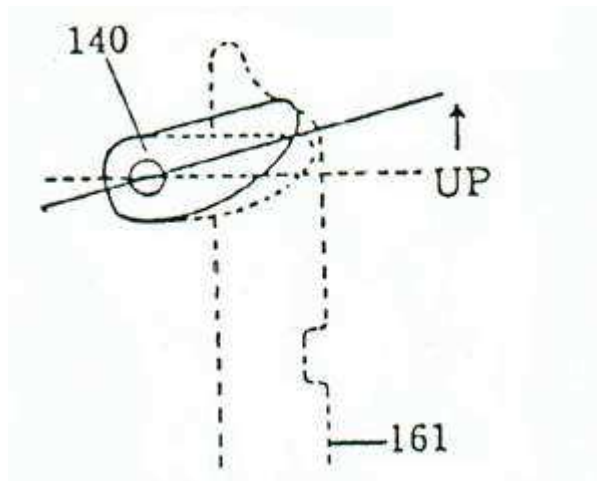
IDL-38、IDL-27 : 0.5 m/m

IDL-17 : 0.2 m/m



(b) 鉤針 looper 前端的調整如下 3-a 圖示

(b) The adjustment of the front end of the looper is as shown in Figure 3-a



(c) 鉤針 looper 移動的調整

(c) Adjustment of the looper movement

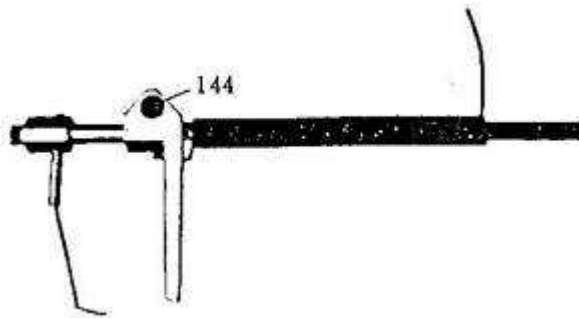
調整螺絲 cam slide set screw(#144)來修正鉤針 looper 的移動, 讓鉤針 looper(#140)

上升時最靠近車針 needle(#109)又不會互相碰觸, 縫接口會跳針是因為上述鉤針

looper 時序 timing 的不正確設定。

Adjust the cam slide set screw(#144) to correct the movement of the looper (#140)

When ascending, it is closest to the needle(#109) and does not touch each other. The reason why the sewing interface jumps is because of the above-mentioned needle incorrect setting of looper timing.



(d) 針受 needle guard(#206)

(d) needle guard(#206)

針受 needle guard(#206)不單只是保護車針 needle 進到正確的位置，也有打開活動

勾針 latch needle 的功能。鬆開針受托架螺絲 needle guard bracket screw(#212)

便可調整引線器 thread guide 的位置，讓活動勾針 latch needle 的頂端儘可能的

靠近針受 needle guard。

針受 needle guard 接受車針的尺寸為#22，此為標準尺寸。若想使用較粗的車針

needle，請更換特殊的針受 needle guard。

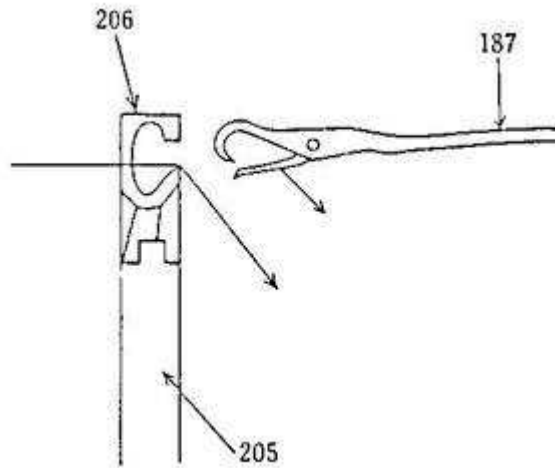
needle guard(#206) not only protects the needle needle from entering the correct position, but also has an opening activity of latch needle.

Loosen the needle guard bracket screw(#212)

Then the position of the thread guide can be adjusted to make the top of the needle as close as possible

Approach the needle guard.

The size of the needle guard receiving the turning needle is #22, which is the standard size. If you want to use a thicker turning needle needle, please replace the special needle guard.



五、貝形寬度的調整

V. Adjustment of Shell Width

1、貝形寬度調整板 seam forming plate(#161)決定鏈狀的寬度，不同寬度的調整如下。

The seam forming plate(#161) determines the width of the chain. The adjustments for different widths are as follows.

(a)IDL-38

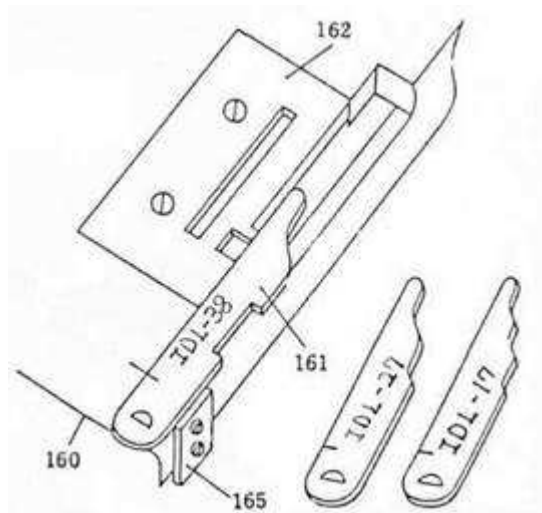
貝形寬度調整板 seam forming plate(#161)用右側邊緣的制止器來設定，讓縫接口拉到最大的寬度。

The seam forming plate(#161) for adjusting the width is set with the stopper at the right edge to pull the seam interface to the maximum width.

(b)IDL-27、IDL-17

適當的調整點被標示在貝形寬度調整板上 seam forming plate(#161)，依標示點來作設定。

The appropriate adjustment points are marked on the shell-shaped width adjustment plate seam forming plate(#161), and the Settings are made according to the marked points.

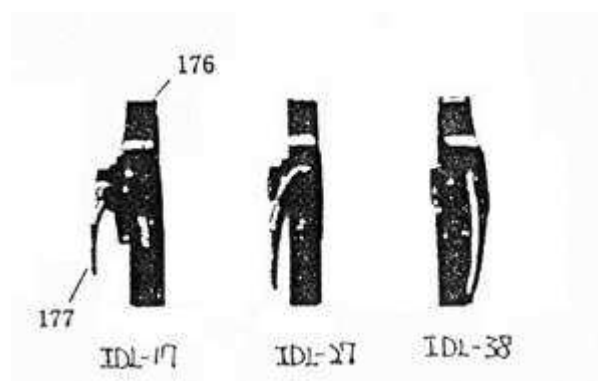


六、帶線器 thread carrier(#177)

Vi. Thread carrier(#177)

帶線器 thread carrier(#177)的功用是當縫紉線 sewing thread 穿過活動勾針 latch needle 後，帶動修飾線穿過鉤針 looper。IDL-38 的帶線器 thread carrier 是平直的，IDL-27 的帶線器 thread carrier 是有一點斜角，IDL-17 的帶線器 thread carrier 則有很大的斜角。

The function of the thread carrier(#177) is that when the sewing thread sewing thread passes through the latch needle, it drives the finishing thread through the hook looper. The thread carrier of IDL-38 is straight, the thread carrier of IDL-27 has a slight bevel, and the thread carrier of IDL-17 has a large bevel.



七、前蓋板 frame cap(#184)的移動與調整

Vii. Movement and Adjustment of the front cover plate frame cap(#184)

1、移開活動勾針 latch needle 和針織數調整滑桿 stitch number adjusting lever slide (#271)上的螺絲及布料導引器 seam width guide(#275)，然後鬆開螺絲(#189)和螺絲(#184)後，便可移動前蓋板 frame cap(#184)。
Remove the latch needle and stitch number adjusting lever slide (#271) and the seam

width guide(#275). Then, after loosening the screws (#189) and the screws (#184), the front cover plate frame cap(#184) can be moved.

2、當要放上蓋板 cover plate 前用手慢慢的轉動浦力 pulley，並確定活動勾針傳動器

latch needle carrier 上的滾輪緊密的咬合後，才可關上蓋板 cover plate。

2. Before placing the cover plate cover plate, slowly rotate the pulley by hand and make sure the movable hook pin drive is in place

The cover plate can be closed only after the rollers on the latch needle carrier are tightly engaged.

八、針織數 stitch number 的調整

Viii. Adjustment of stitch number

IDL-38 IDL-27 每一貝形的針織數，可由針織數調整桿 stitch number adjusting lever 來改變，利用制輪 ratchet(#274)便可設定不同的針織數。其每一貝形的針

織數可調為 1、4、8 針。

1. IDL-38 IDL-27 stitch number of each type can be changed by Stitch number adjustment rod adjusting lever, and different stitch numbers can be set by ratchet wheel (#274). The knitting count of each shell shape can be adjusted to 1, 4 or 8 stitches.

IDL-17 利用凸輪 cam(#203-17)與送料齒輪 feed gear(#200-17)，可調出每一貝形的針織數為 3、6 針，若是 6 針請配用 2 個凸輪 cam(#203-17)，若是 3 針請配

用 1 個凸輪 cam(#203-17)。

The IDL-17 utilizes the cam cam(#203-17) and the feed gear(#200-17) to adjust the knitting count of each shell shape to 3 or 6 needles. If it is 6 needles, please use 2 cams cam(#203-17); if it is 3 needles, please use 1 CAM CAM (#203-17).

九、貝形寬度 seam wide 與貝形大小 feed volume 及厚薄的調整

Ix. Adjustment of seam wide, feed volume and Thickness of Shell Size

1、貝形大小 feed volume

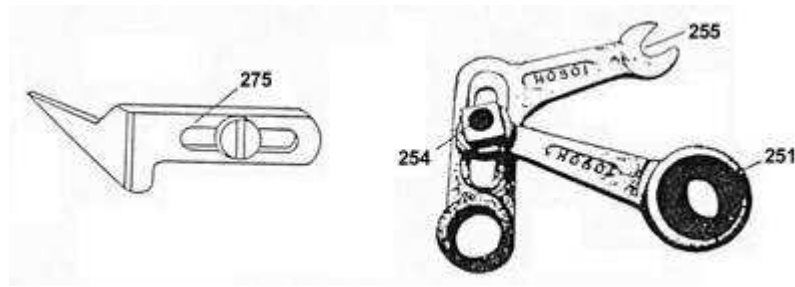
1. Shell-sized feed volume

打開邊蓋，鬆開螺母 nut(#254)便可調整送料連結桿 feed connecting rod(#251)，

往上往下移動便可調整貝形大小 feed volume。

Open the side cover and loosen the nut(#254) to adjust the feed connecting rod(#251).

Move up and down to adjust the size of the feed volume of the shell.



2、貝形寬度 seam width

布料導引器 seam guide(#275)可調整些許的貝形寬度 seam width。

The fabric guide seam guide(#275) can adjust the width of the shell seam slightly.

IDL-38 : 10 m/m to 12m/m

IDL-27 : 7 m/m to 9 m/m

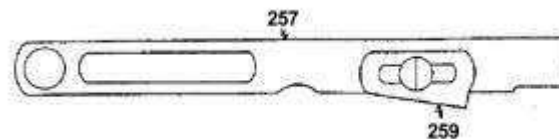
IDL-17 : 5 m/m to 6 m/m

3、厚薄的調整 Adjustment of thickness

向左移動調整器 adjuster(#259) 便可包縫厚重的布料，向右移動調整器 adjuster

(#259)，便可包縫輕薄的布料。

Move the adjuster(#259) to the left to sew thick fabrics, and move the adjuster(#259) to the right to sew light fabrics.



十、建議

X. Suggestions

應用不同的布料、線和紗可以包縫出不同的貝形飾邊，請依下列程序作調整。

(a)調整紗拉 tension 讓鉤針線 looper thread 或紗 yarn 有一點寬鬆。

(b)使用會伸縮的合成線時，調整紗拉 tension 讓鉤針線 looper thread 寬鬆一點，

讓縫紉線 sewing thread 有緊一點。

(c)使用會伸縮的布料時，調整紗拉 tension 讓鉤針線 looper thread 緊一點，防止

布料自行拉長。

Different fabrics, threads and yarns can be used to sew various shell-shaped trims. Please make adjustments according to the following procedures.

(a) Adjust the yarn tension to make the crochet thread or yarn a little loose.

(b) When using stretchable synthetic thread, adjust the yarn tension to make the looper thread looser and the sewing thread tighter.

(c) When using stretchable fabric, adjust the yarn tension to make the looper thread tighter to prevent the fabric from stretching by itself.

IDL-38 : 大貝飾邊、毛線 wool 和合成線 synthetic

IDL-27 : 中貝飾邊、毛線 wool 和合成線 synthetic

IDL-17 : 小貝飾邊、棉料 cotton 和尼龍線 tetlon

IDL-38: Large shell trim, wool yarn and synthetic yarn

IDL-27: Medium shell trim, wool yarn and synthetic yarn

IDL-17: Small shell trim, cotton fabric and nylon thread tetlon

(d)調整引線器 thread guide 的角度可得到較寬鬆的鉤針線 looper thread , 如下右圖示。

(d) Adjusting the Angle of the thread guide can obtain a looser crochet thread looper thread, as shown in the right figure below.

(e)如果必要的話 , 請將鉤針線 looper thread 依 #102B、#120A、 #120C、 #120B 順序穿線 , 如左圖示。

(e) If necessary, thread the crochet thread looper thread in the order of #102B, #120A, #120C, and #120B, as shown in the left figure.

